2025/810

2025.4.28.

A TÖRVÉNYSZÉK ELJÁRÁSI SZABÁLYZATA GYAKORLATI VÉGREHAJTÁSI RENDELKEZÉSEINEK MÓDOSÍTÁSAI [2025/810]

A TÖRVÉNYSZÉK,

tekintettel az eljárási szabályzatának 243. cikkére;

tekintettel a Törvényszék eljárási szabályzatának gyakorlati végrehajtási rendelkezéseire;

mivel az eljárási szabályzat gyakorlati végrehajtási rendelkezéseinek átdolgozása során a Törvényszék úgy határozott, hogy az előzetes döntéshozatali ügyekben nem állít össze tárgyalásra készített összegző jelentést, mégpedig azért, hogy igazodjon a Bíróság azon jelenlegi szemléletéhez, hogy az elé terjesztett összes ügyben eltekint e jelentés összeállításától az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló jegyzőkönyv és I. melléklete módosításáról szóló, 2012. augusztus 11-i 741/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL 2012. L 228., 1. o.) az Európai Unió Bíróságának alapokmányába beillesztett módosításnak megfelelően;

mivel a közvetlen keresetek esetében a tárgyalásra készített összegző jelentés olyan iratanyagkezelési eszköz, amely a felek jogalapjainak és érveinek csoportosításával vagy átfogalmazásával lehetővé teszi az ügy összefoglalását;

mivel azonban e jelentés szisztematikus elkészítése gazdaságossági következménnyel, azaz jelentős fordítási teher képzésével, továbbá – többek között az eljárás időtartamára nézve – eljárási következménnyel jár, hiszen e jelentést főszabály szerint a tárgyalás előtt három héttel össze kell állítani, le kell fordítani és kézbesíteni kell;

mivel az eljárás gyors és célirányos, az ügyek proaktív kezelésébe illeszkedő lefolytatásának elősegítése érdekében elő kell írni, hogy a tárgyalásra készített összegző jelentést csak akkor állítják össze, ha azt a Törvényszék vagy az előadó bíró a gondos igazságszolgáltatás érdekében célszerűnek tartja;

mivel a közös tárgyalás keretében összeállított tárgyalásra készített jelentés az egyetlen, az ilyen tárgyalással érintett ügyekben részt vevő valamennyi fél jogalapjainak és érveinek megismerését lehető tévő eszköz;

mivel a gyakorlatban bizonyos közös tárgyalással érintett ügyekben hasznos lehet egyetlen tárgyalásra készített jelentés összeállítása, ám ez nincs kifejezetten előírva a rendelkezés jelenlegi szövegében;

mivel a közös tárgyalás keretében az egyes ügyekben a tárgyalásra készített jelentést az adott ügy eljárási nyelvén állítják össze és az ezen ügy tartalmára szorítkozik, márpedig a közös tárgyalással érintett ügyekben az eljárás nyelve eltérő lehet;

mivel a gondos igazságszolgáltatás érdekében tehát elő kell írni, hogy a közös tárgyalással érintett egyes ügyekben külön-külön állítanak össze tárgyalásra készített összegző jelentést vagy valamennyi ezen ügy vonatkozásában közösen, kivéve ha a Törvényszék vagy az előadó bíró ettől eltérően rendelkezik, és hogy e jelentést az érintett ügyek szerinti valamennyi eljárási nyelven kézbesítik az e tárgyalásra megidézett összes félnek;

A TÖRVÉNYSZÉK ELJÁRÁSI SZABÁLYZATA GYAKORLATI VÉGREHAJTÁSI RENDELKEZÉSEINEK KÖVETKEZŐ MÓDOSÍTÁSAIT FOGADJA EL:

1. cikk

A Törvényszék eljárási szabályzata gyakorlati végrehajtási rendelkezéseinek ([1]) 210. és 211. pontja az alábbiak szerint módosul:

„210. Ha a Törvényszék vagy az előadó bíró a gondos igazságszolgáltatás érdekében célszerűnek tartja, az előadó bíró a tárgyalás előkészítésére szolgáló, tárgyalásra készített összegző jelentést állít össze. A Törvényszék mindent megtesz annak érdekében, hogy három héttel a tárgyalás előtt a tárgyalásra készített összegző jelentést eljuttassa a felek képviselőihez.

211. Ha a Törvényszék úgy határoz, hogy az eljárási szabályzat 106a. cikke alapján több ügyben közös tárgyalást tart, az egyes érintett ügyekben külön-külön állítanak össze tárgyalásra készített összegző jelentést vagy valamennyi ezen ügy vonatkozásában közösen, kivéve ha a Törvényszék vagy az előadó bíró ettől eltérően rendelkezik. E jelentéseket vagy e jelentést az érintett ügyek szerinti valamennyi eljárási nyelven kézbesítik az e tárgyalásra megidézett összes félnek.”

2. cikk

A Törvényszék eljárási szabályzata gyakorlati végrehajtási rendelkezéseinek jelen módosításait az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

E módosítások 2025. június 1-jén lépnek hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2025. április 9-én.

V. DI BUCCI
hivatalvezető

M. VAN DER WOUDE
elnök

([1]) HL L, 2024/2097, 2024.8.12., helyesbítés: HL L, 2024/90651, 2024.10.24.